

# Table of Contents

- Start
- Introduction
- Speaker positioning and installation
- Speaker connections
- Using and caring for speakers
- Backcover

Use the language selector in the navigation to access this manual in other languages.

# Introduction

Welcome, and many thanks for putting your music in our hands.

Back in 1977, Dynaudio's founder, Wilfried Ehrenholz, was dissatisfied by the hi-fi speakers he'd been listening to, so he began the Dynaudio story by building his own: mounting drivers made by other companies in modified off-the-shelf cabinets, and blending the systems with his own crossover designs. But Wilfried still wasn't satisfied. He came to realise that he could only get the speaker performance he aspired to if he designed and made as many components as possible himself. And we all know there's sometimes only one way to get something right: do it yourself.

Your new Dynaudio speakers have a direct link back to Wilfried's commitment to retaining control of all the vital components, design, engineering and manufacture. And that, in today's interconnected and badge-engineered commercial world, makes Dynaudio a very unusual organisation.

The paragraphs and illustrations of Dynaudio user manuals will help you get the best from your speakers and should provide all the guidance you need. But if you have further questions there are extensive support and FAQ resources available via the [Dynaudio website](#).

Dynaudio manuals start with a little housekeeping and a few obligatory notes of caution, and continue with sections on speaker positioning, speaker connections, speakers in use, and speaker care.



CAUTION!

### **High sound-pressure levels**

Listening to high sound pressure levels over extended periods can damage hearing.



CAUTION!

### **Floor spikes**

Some Dynaudio speakers and stands are equipped with floor spikes. Floor spikes can cause injury or damage sensitive surfaces if not handled carefully.



CAUTION!

### **Speakers on stands**

Speakers mounted on floor stands should always be restrained on the stand top-plate by rubber pads or similar adhesive materials. Speakers mounted on stands without top-plate restraint can fall and potentially cause injury.

### **Note**

To maintain the long-term aesthetic quality of your speakers, excessively warm, cold, or humid locations should be avoided. Similarly, direct sunlight or excessive artificial light can affect the colour of the natural wood veneers used on speaker cabinets.

# Speaker positioning and installation

At Dynaudio we appreciate that speakers should fit with your environment and lifestyle, not the other way around, so our speakers make no unusual room positioning demands. Even so, every listening room has its own acoustic character and is uniquely furnished, so there are always choices to be made to help ensure that your speakers can give their best. Don't be afraid to experiment with adjusting the speaker positioning, and listening carefully, until you have it just right to your ears.

## Speaker positioning

### Speaker stands or wall mounting

Dynaudio speakers designed to sit on speaker stands can often also be placed on shelves, wall brackets or furniture units. Speaker stands, however, are likely to provide both the best performance and enable the greatest flexibility in positioning. They will also place the speakers at the correct height – approximately head height when listening. If you'd rather install your speakers on shelves, brackets or furniture units there are a few things to consider:

- Installing speakers on shelves, wall brackets or furniture units will lessen your ability to adjust speaker positioning. Make sure to read the [General Layout](#) paragraphs before deciding on shelf or bracket locations.
- Installing speakers on shelves, wall brackets or furniture units will result in increased bass volume and potentially less focussed stereo images due to reflections from the nearby back wall.
- The height of your speakers is important. They should be positioned approximately at head height when listening. Both speakers of the pair should be mounted at the same height.
- Shelves, brackets and furniture units should be easily able to support the weight of the speakers and be both rigid and non-resonant. Shelves or brackets attached to stud-work and plasterboard walls are unlikely to provide adequate strength or rigidity. If you're unsure of your wall's suitability, or of your ability to install shelf or bracket hardware, check with a qualified professional.
- Furniture that incorporates large unsupported panels might not be suitable for speaker mounting as the vibrations from the speakers can cause sympathetic panel vibrations. Similarly, locating speakers within furniture alcoves can result in a resonant air volume around and behind the speaker that could colour the sound.

### Using speaker stands

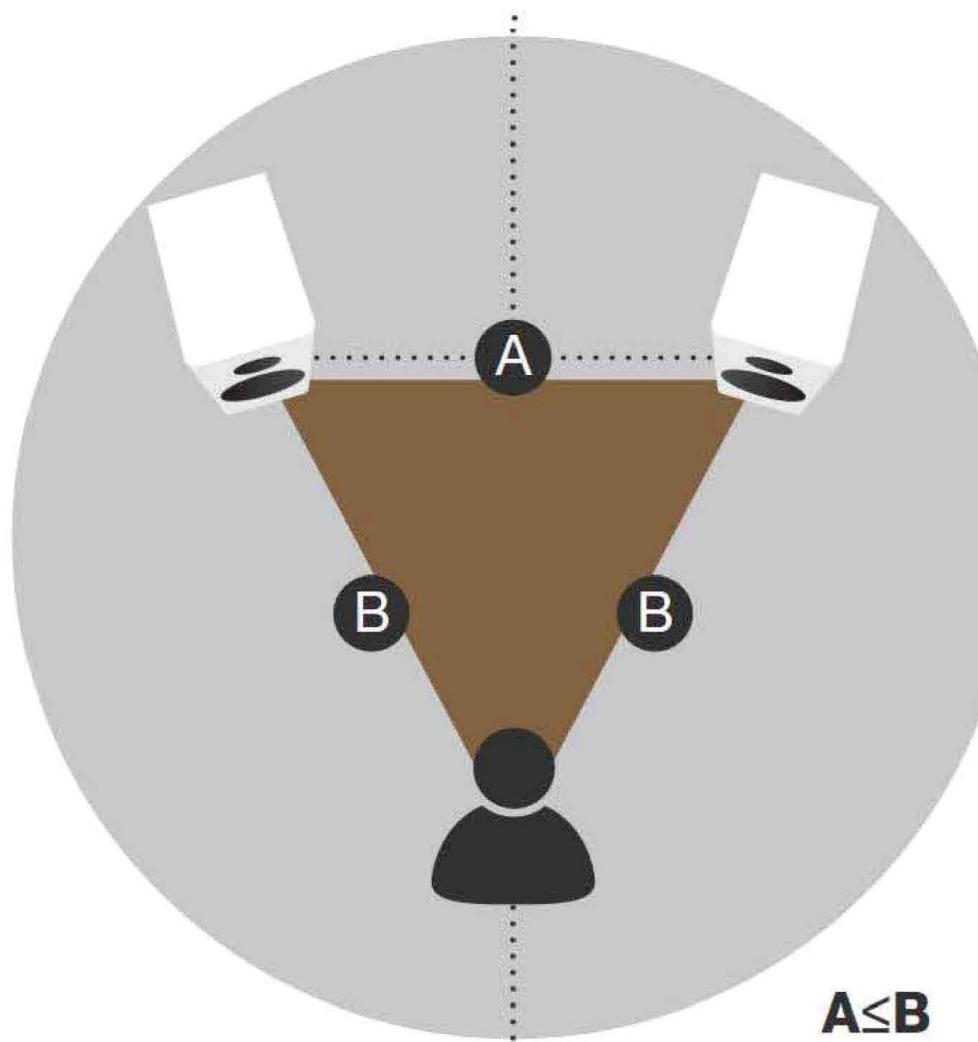
If your Dynaudio speakers are supplied with stands, or you intend to use alternative Dynaudio stands, please follow the assembly instructions supplied with them. If you have lost the instructions, you can download them free of charge from the [support section of the Dynaudio website](#). Instructions for using the feet supplied with the stands are also available.

If you intend to user speaker stands from an alternative manufacturer, please follow the assembly instructions supplied with them.

We always recommend that speakers mounted on stands are restrained on the stand-top plate by rubber pads or similar adhesive materials. Speakers mounted on stands without top-plate restraint can fall and potentially cause injury.

## General layout – stereo systems

In the majority of cases, stereo speakers should be between 2 m and 4 m (6 ft and 13 ft) apart. If the speakers are too close together, the stereo image will lack scale; if they're too far apart, the image might have a weak central focus. The distance from the loudspeakers to the listening area should be similar to, or slightly more than, their distance apart. The closer the listening area is to the loudspeakers, the closer the speakers can be to each other. Paying attention to the stereo image will help dictate optimum speaker positioning. [Diagram 1](#) illustrates basic speaker positioning.



*Diagram 1: Basic speaker positioning*

## Surround-channel speakers

Surround-channel speakers in a home cinema system are sometimes described as rear-channel speakers. In 5.1 systems (five speakers and one subwoofer), the surround-channel speakers should in fact be placed either side of the listening area, just above head height. In systems with more than two surround channels, the extra speakers go behind the listening position, so deserve the title ‘rear’. Diagram 2 illustrates multi-channel speaker positioning.

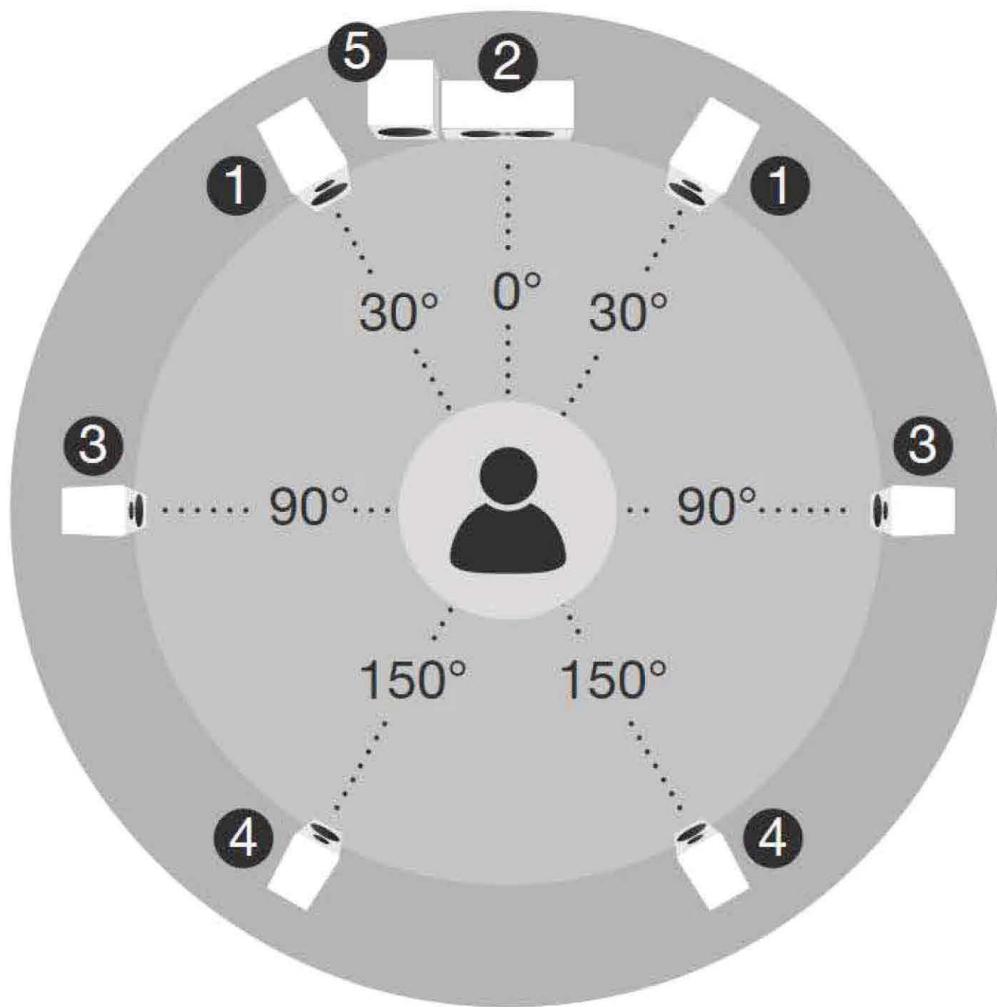


Diagram 2: Multi-channel speaker positioning

## **General Layout – multi-channel systems**

In home-cinema systems, the locations of the centre- and front-channel speakers are the most important. The location of surround-channel speakers is less critical. However, to experience a film soundtrack the way its sound designer intended, the surround-channel speakers should be positioned appropriately. [Diagram 2](#) illustrates multi-channel speaker positioning.

### **Front-channel speakers**

The front-channel speakers in a home-cinema system should be located either side of the screen. The top of the speakers should be approximately level with, or slightly above, the screen's horizontal centre-line, and each speaker should be between 15 cm (6 in) to 60 cm (2 ft) away from the screen's sides. The surround-channel in home-cinema systems tends to stretch stereo images so the front-channel speakers can be located a little closer together than in traditional stereo systems. Front channel audio can also become 'detached' from the video if the speakers are too far apart. [Diagram 2](#) illustrates multi-channel speaker positioning.

### **Centre-channel speaker**

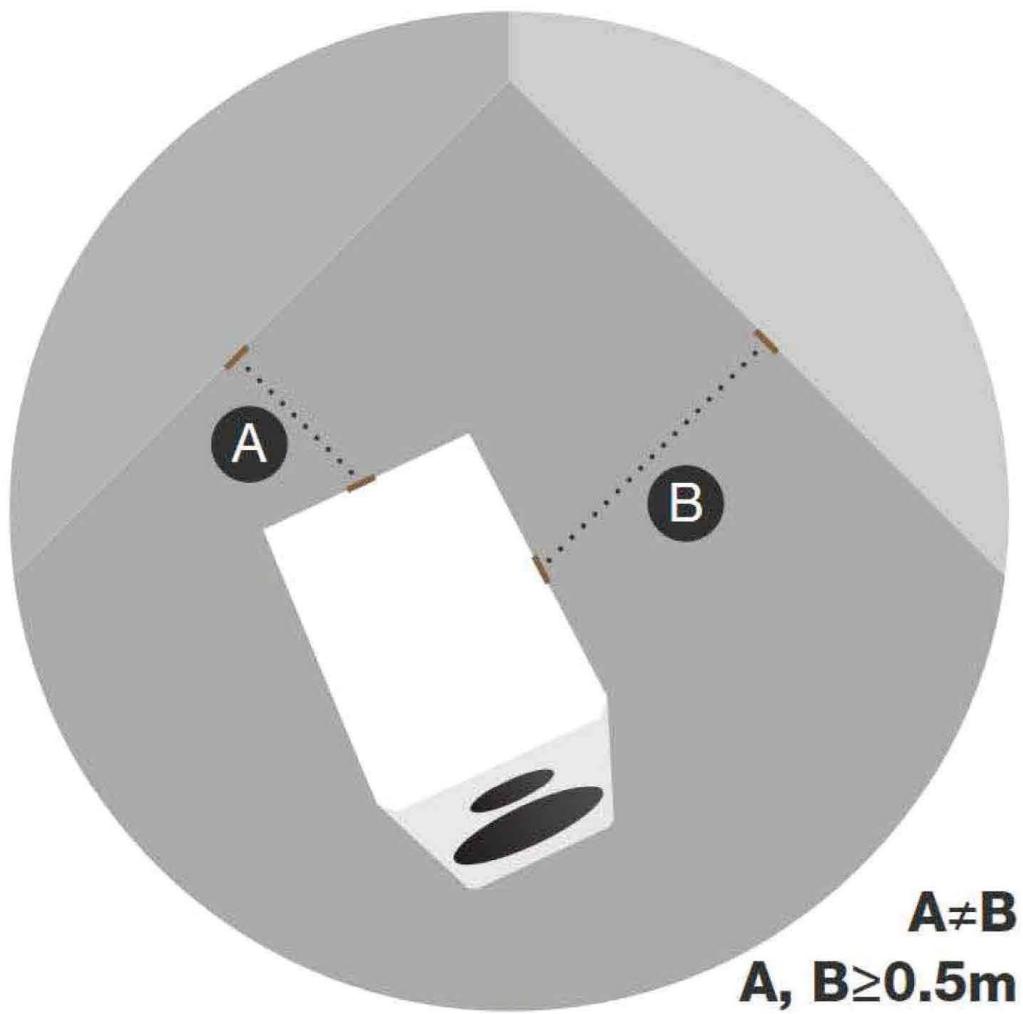
The centre-channel speaker in a multi-channel home-cinema system can be located either directly above or below the screen on its vertical centre line. If the screen is located relatively high on the wall, the centre-channel speaker should always be located beneath. [Diagram 2](#) illustrates multi-channel speaker positioning.

## **Speaker positioning – room effects**

Every loudspeaker radiates sound energy not only forward but also to the side and, particularly at lower frequencies, to the rear. As a result, reflections from the room boundaries occur that interfere with the speaker's forward radiation. When loudspeakers are positioned too close to room boundaries their performance is affected.

Even with your speakers placed away from room boundaries, the material and acoustic character of the boundaries will still have an effect on the sound. Try to ensure that immediate surroundings of each speaker have similar acoustic qualities. Different acoustic qualities would be heavy curtains and bare walls, for example. The sound of any speaker will also be influenced by the furniture and other large objects within the listening room, and the material of its construction and wall covering. For example, a large room with little furniture and hard wall surfaces will result in a bright, diffuse sound, while a room with carpet, curtains and soft furnishings will result in a more focussed and less lively sound.

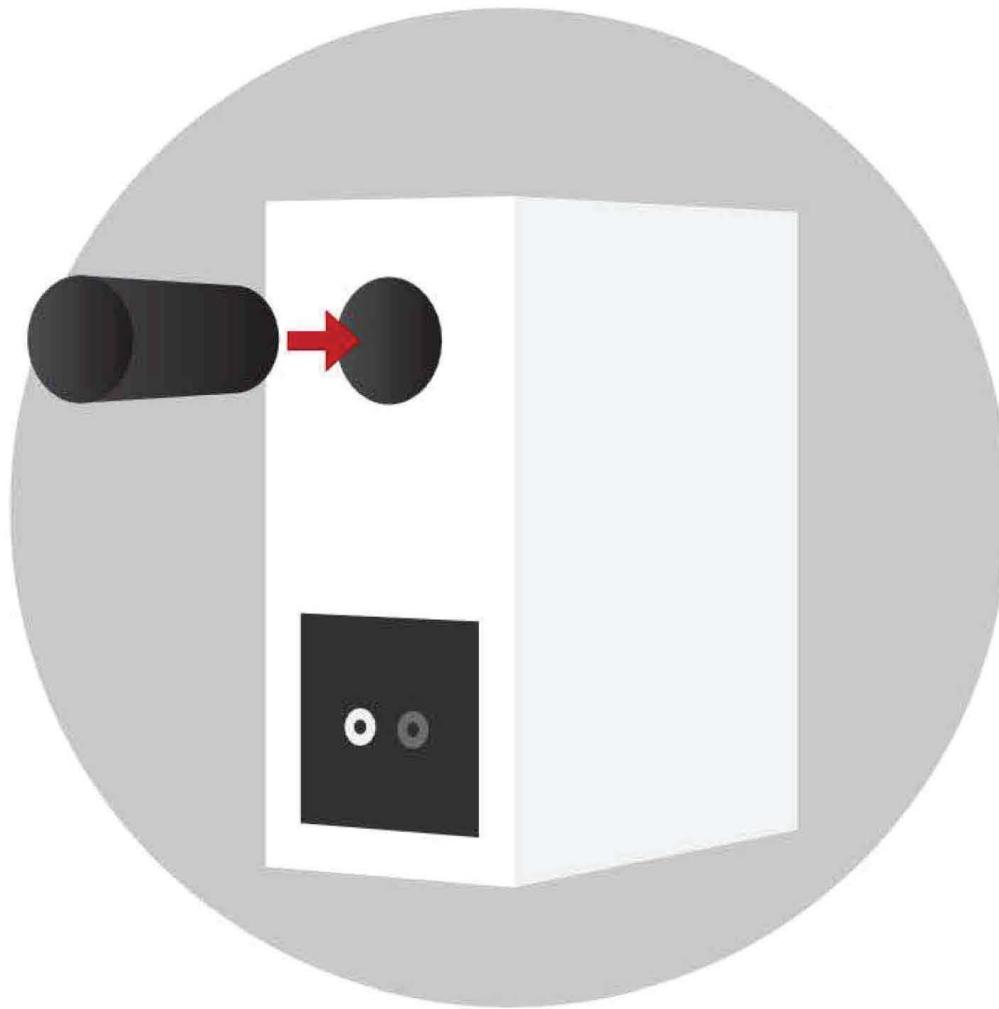
Dynaudio speakers are designed to perform at their best when positioned as far from any walls as possible. Ideally, try to aim for a minimum distance of 50 cm (18 in) from each speaker to any wall. [Diagram 3](#) illustrates room boundary distances.



*Diagram 3: Distance to walls*

## **Speaker positioning – using port plugs**

If your Dynaudio speakers have reflex ports and are supplied with foam plugs, these can be fitted to reduce the bass emphasis that may be apparent if the speakers are placed close to room boundaries. Some Dynaudio port plugs can be split to provide optional levels of bass volume reduction. For mild bass reduction, fit only the outer foam ring by sliding it in the port tube so that it sits just inside the flared port exit – making sure it retains its shape to minimise airflow turbulence. For more extreme bass reduction, fit the complete plug so that the port is blocked. [Diagram 4](#) illustrates the use of port plugs and their effect on speaker frequency response.

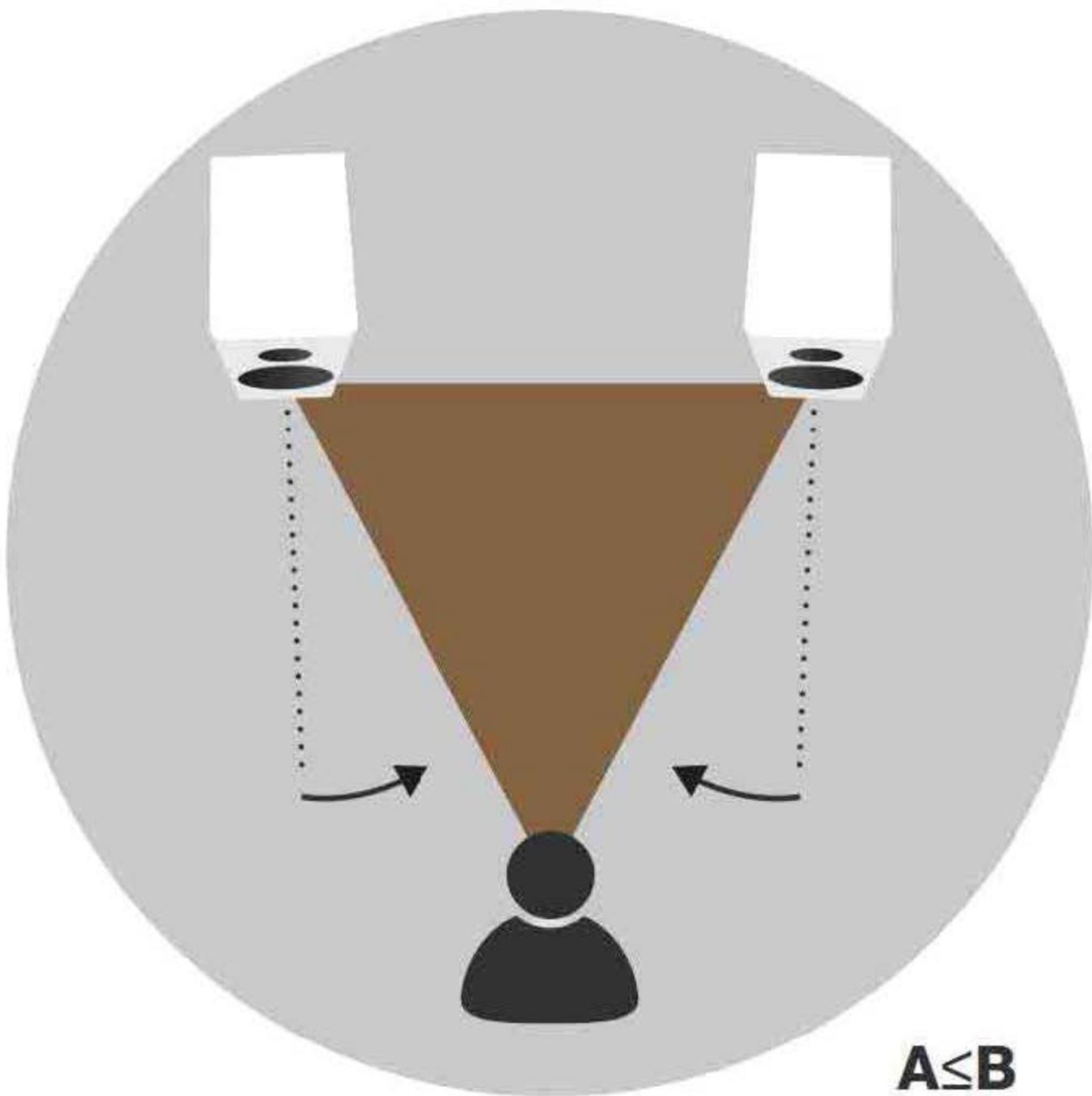


*Diagram 4: Reflex port foam plugs*

## **Speaker positioning – inward angle**

There is no rule that speakers must be angled inward, but depending on the dimensions and acoustic character of your listening room, it could improve the stereo image focus. Experiment and trust your ears – you'll definitely know when it sounds its best.

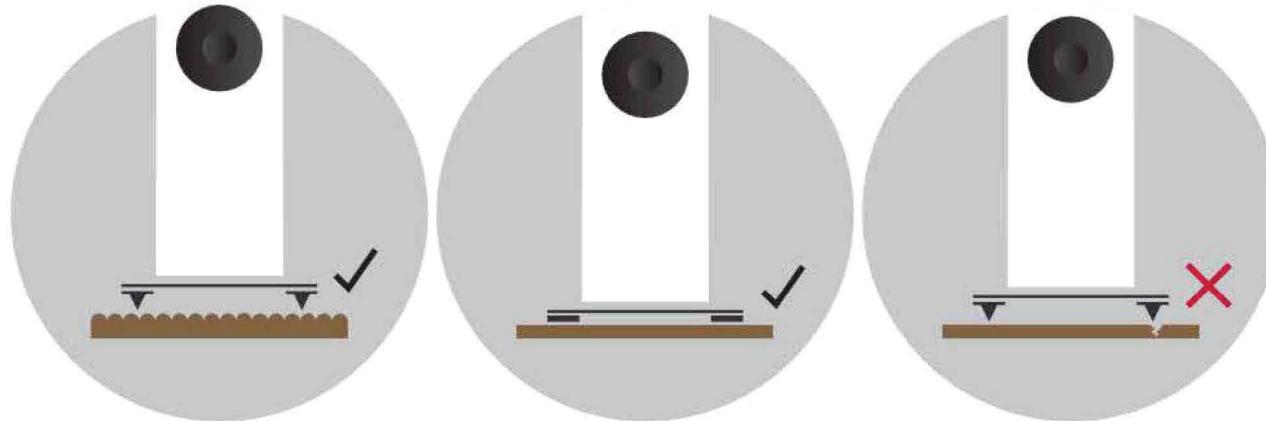
Speakers used for front channels in home-cinema systems are less likely to benefit from inward angling as the centre-channel speaker tends to control the central image. [Diagram 5](#) illustrates inward angle.



*Diagram 5: Angle inwards loudspeakers to improve imaging*

## Speaker and stand foot options

Dynaudio floor-standing speakers and Dynaudio floor-stands intended for stand-mount speakers are supplied with two foot options: floor spikes and rubber feet. **Diagram 6** illustrates the use of floor spikes and rubber feet.



*Diagram 6: Use of floor spikes and rubber feet*

Spikes are designed for use on carpets and rugs. They pierce the carpet to rest on the floor surface beneath, providing the speaker or stand with a solid foundation. When using floor spikes ensure that the spike length extends enough that the bottom of the speaker or stand is well clear of the carpet.

Spikes can also be used on non-carpeted floors with metallic discs (such as coins) placed between the spike tips and the floor. In this case the length of spike extending beneath the speakers or stands should be minimised.

The rubber feet are for when speakers or stands are used on uncovered wooden or tile floors. Make sure the length of foot adjustment extending beneath the speakers or stands is minimised.

Spikes or rubber feet should be adjusted so that the speakers or stands are vertical and don't rock.

**Always take great care when installing floor spikes or when moving speakers or stands with floor spikes fitted.**

Never tilt a speaker or stand with floor spikes or rubber feet fitted so that its entire weight rests on one or two spikes or feet.

# Speaker connections

The type of speaker cable you use can affect audio performance. While it isn't absolutely necessary to use specialised cables, in general quality speaker cable will give the best results. In any case, the cable used should have a conductor cross-sectional area of at least 1.5 mm<sup>2</sup> – and performance may begin to suffer if cable length exceeds a maximum of around 15 m. The cable length to each speaker of a stereo pair should be approximately the same.

Your Dynaudio retailer will be able to offer advice on speaker cable that will suit both your electronics and your Dynaudio speakers.

Your Dynaudio speakers' connection terminals can accommodate stripped cables, 4 mm banana plugs or cable spades. Emit series speakers support only stripped cables and banana plugs. Most modern amplifiers incorporate terminals that provide similar connection options.

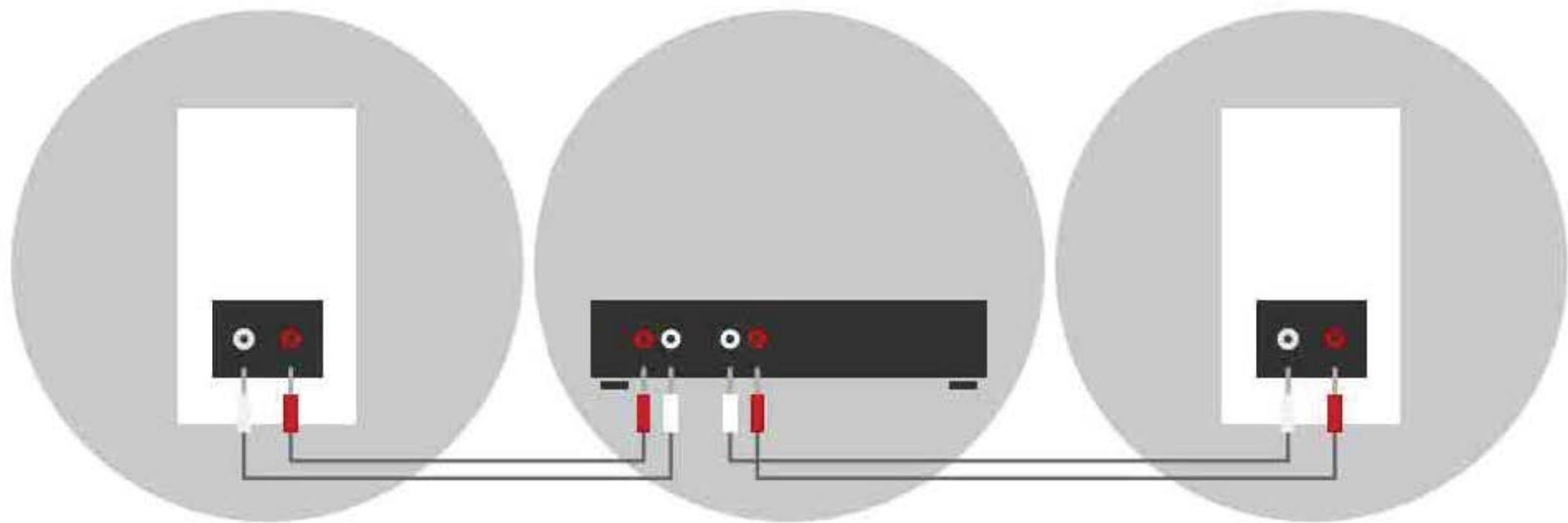
Begin by connecting the cable to the terminals on the speaker cabinet. Ensure that conductors marked 'positive' are connected to the positive (red) speaker terminals and that cable conductors marked 'negative' are connected to the negative (black) speaker terminals. The process of speaker connection varies depending on the type of cable connectors in use:

- **4 mm plugs:** insert the plugs directly into the end of the speaker terminals. The terminals don't need to be tightened, but it's good practice to do it anyway to minimise any chance of mechanical buzzing.
- **Stripped cables:** fully unscrew the speaker terminals and insert the stripped cable ends into the holes through the terminal posts. Make sure that no stray cable strands are left free. It will help to twist the stripped cable strands together. Tighten the terminals down securely onto the stripped cable. It's good practice to check terminals for tightness soon after they are initially tightened and occasionally thereafter.
- **Cable spades:** fully unscrew the speaker terminals and position each cable spade arm either side of a terminal post. Secure the cable spades by securely tightening the terminals. It's good practice to check terminals for tightness soon after they are initially tightened and occasionally thereafter.

Once cables are connected to the speakers, they can be connected to the amplifier speaker output terminals. Make sure the amp is switched off, connect the cables from the left speaker to the left-channel amplifier terminals and the cables from the right speaker to the right-channel amplifier terminals. For multi-channel home-cinema systems with surround- and centre-channel outputs, connect each speaker to the appropriately marked amp terminals.

Ensure in every case that cable conductors marked "positive" are connected to the positive (red) amplifier and speaker terminals and that cable conductors marked "negative" are connected to the negative (black) amplifier and speaker terminals.

Diagram 7 illustrates speaker connections.



*Diagram 7: Basic speaker positioning*

# Using and caring for speakers

## Amplifier power and speaker power handling

Every Dynaudio speaker has a power-rating specification, and we always suggest using this for guidance on maximum amplifier power. As a rough guide we suggest a minimum amplifier power of around 20% of a speaker's power rating per channel to ensure the amp can drive hard without producing potentially speaker-damaging distortion. Your Dynaudio retailer will always be able to offer advice on suitable amplifiers for your speakers.

The golden rule is to reduce the volume if ever the sound becomes distorted. Distortion is a sure sign that damage to either speakers or amplifier is likely.

## Speaker grilles

Many Dynaudio speakers have removable front grilles. Their use is really a matter of personal preference, but there are a few factors to consider. First, drive-unit diaphragms, especially tweeters, are delicate and can easily be damaged by inquisitive fingers. If you have young children, grilles are probably best left fitted. Second, even though grilles are designed to have a minimal influence on performance, the sound quality of your speakers may be marginally improved without them. We suggest removing the grilles for serious listening and replacing them at other times.

Some Dynaudio speaker grilles are attached magnetically while others are use plastic plugs and corresponding sockets. In either case, grilles are removed simply by gently pulling them away from the cabinet front panel. Grille replacement is the reverse procedure.

## **Running-In**

The moving parts of a newly manufactured Dynaudio loudspeaker have been acoustically checked after production, but nevertheless are not as flexible as they need to be for optimum results to be realised. The higher the quality of any driver system, the more demanding the loudspeaker will be regarding time for running in the system.

A newly unpacked Dynaudio loudspeaker therefore requires several weeks running/ playing to reach its optimum performance capability. After that period, a couple of minutes before every listening session will be helpful to “warm up” the loudspeakers.

## **Care and maintenance**

Dynaudio speakers don't require any special treatment apart from the kind of care that you would invest in any valuable items in your home.

Use a soft, dry or very slightly damp cloth to clean the cabinet and other non-functional components. You should always avoid touching the tweeter dome. Dust can be removed from bass and midrange driver diaphragms using a soft brush. Fabric grilles are best cleaned with a soft brush. We do not recommend use of any cleaning or polishing fluids or sprays. If you do use such things, however, they are best applied to a cleaning cloth rather than directly to the speaker cabinets. It is wise also to test cleaning products on a small area of either the back or underside of the cabinet first. Don't let any cleaning products touch the driver diaphragms.

## **Warranty**

Dynaudio provides a transferable limited manufacturer's warranty. This warranty only covers faults or defects in materials and production. Damage caused as a result of abuse, misuse or defective electronics isn't covered.

All warranty claims must be accompanied by a copy of the original purchase invoice, and warranties are only valid in the country or market of original origin or distribution. Should warranty service be required, it must be arranged for in the country of purchase by an authorised Dynaudio dealer.

**DYNAUDIO**

Dynaudio A/S  
8660 Skanderborg  
Denmark

[dynaudio.com](http://dynaudio.com)

Passive Speakers  
User manual

© 2019 Dynaudio. Last edit: 2019-02-15

All text and image copyrights reserved.  
Subject to change without notice.

## Deutsch

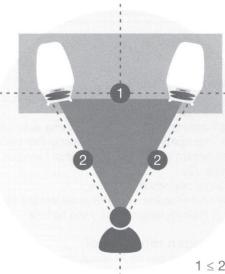
Diese Kurzanleitung ermöglicht Ihnen in wenigen Schritten das Aufstellen und die Inbetriebnahme Ihrer Dynaudio Lautsprecher. Sie ersetzt jedoch nicht die ausführliche Bedienungsanleitung, in der Sie weitere Informationen erhalten.

## Aufstellen

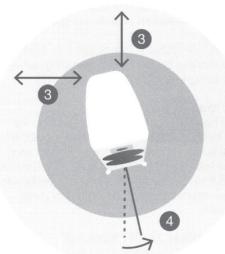


Einige Dynaudio Lautsprechermodelle und die Dynaudio Boxenständer sind mit Spikes ausgestattet. Die spitzen Enden der Spikes können zu Verletzungen führen und Bodenbeläge wie Parkett oder Fliesen beschädigen.

- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Boxen mit Spikes oder Boxenständer bewegen.
- Legen Sie zum Schutz empfindlicher Böden Unterlagscheiben (z.B. Münzen) unter die Spikes. (Hinweis: Teppiche werden in der Regel durch Spikes nicht beschädigt.)



1 ≤ 2



## Stereo-Aufstellung

- Der Abstand von linkem und rechtem Lautsprecher zu Ihrer Höörposition sollte gleich groß sein (2).
- Der Abstand der Lautsprecher zueinander (1) sollte etwa gleich groß oder etwas geringer sein als der Abstand der Lautsprecher zu Ihrer Höörposition (2).
- Zu Beginn empfiehlt sich ein Abstand zwischen den Boxen von etwa 2 Meter (1).

## Surround-Aufstellung

Bei einer Mehrkanalanlage (Surround) müssen Sie weitere Lautsprecher aufstellen. Weitere Informationen hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung.

## Abstand zu Wänden (3)

Für beste Klangergebnisse sollten Sie die Lautsprecher möglichst weit entfernt von reflektierenden Flächen aufstellen.

- Halten Sie zu Rück- und Seitenwände einen Abstand von mindestens 0,5 Meter ein, um Reflexionen zu vermeiden.

## Lautsprecher anwinkeln (4)

Die Lautsprecher können zur Höörposition hin angewinkelt werden, um die Fokussierung zu verstärken. Dies führt in der Regel zu einer verbesserten Abbildung.

- Beginnen Sie mit einer geraden Ausrichtung und vergrößern Sie den Winkel (4) schrittweise bis zum besten Ergebnis.

## Kompaktlautsprecher aufstellen

- Kompaktlautsprecher sollen für ein optimales Klangergebnis zusammen mit speziell abgestimmten Boxenständen verwendet werden (z.B. Dynaudio Stands).
- Aufgrund ihrer kompakten Maße können Kompaktlautsprecher aber auch in einem Regal oder auf ein geeignetes Möbelstück gestellt werden.
- Werden Kompaktlautsprecher in einem geschlossenen Gehäuse (z.B. eine Audio/Video-Kommode) gestellt, sollten Sie auf ausreichend Platz zu Seitenwänden und Rückwand achten.

## Standlautsprecher

- Justieren Sie die Spikes so, dass der Lautsprecher gerade und stabil steht.

**Hinweis:** Beachten Sie die Warnhinweise zur Verwendung von Spikes weiter oben.

## Anschließen

### 1. Kabel und Lautsprecher

- Verbinden Sie ein zweipoliges (+/-) Lautsprecherkabel mit den Anschlussklemmen auf der Rückseite des Lautsprechergehäuses. Sie können 4 mm Bananstecker, Kabelschuhe oder unkonfektionierte Kabelenden verwenden.

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass keine blanken Drähte herausragen und sich berühren können.

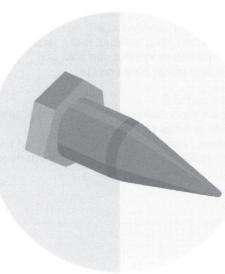
### 2. Kabel und Verstärker

- Schalten Sie den Verstärker aus und verbinden Sie das Lautsprecherkabel mit den Lautsprecherausgängen des Verstärkers.

**Hinweis:** Verbinden Sie jeweils für rechten und linken Lautsprecher die rot markierten Anschlüsse von Lautsprecher und Verstärker miteinander und ebenso die weiß oder schwarz markierten Anschlüsse.

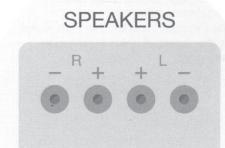
### 3. Mehrkanal-Anschluss

- Gehen Sie in der gleichen Weise für die weiteren Lautsprecher vor.
- Weitere Hilfe zum Anschluss an einen Mehrkanal-Verstärker finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Verstärkers.



## Betrieb

- Ein Dynaudio Lautsprecher benötigt einige Wochen Betrieb, bis er seine optimale Klangqualität wiedergeben kann.
- Verwenden Sie nur einen hochwertigen Verstärker und betreiben Sie Lautsprecher wie Verstärker innerhalb der in der Bedienungsanleitung angegebenen Leistungswerte.



## English

This Quick Setup Guide allows you to quickly set up your Dynaudio loudspeakers. It does not replace the Operating Guide. Please refer to this for further information.

## Positioning



Some loudspeaker models and the Dynaudio stands are equipped with spikes. The sharp tips of the spikes may cause injuries and can damage sensitive surfaces like hardwood or tile flooring.

- Be careful when handling the loudspeakers and stands.
- Place discs (such as coins) between the spikes and the underlying surface for protection. (Note: Spikes will generally not damage carpeting.)

## Stereo-Aufstellung

- The distance between each loudspeaker and your listening position should be the same (2).
- The distance between the loudspeakers (1) should be the same or preferably slightly less than the distance between each loudspeaker and your listening position (2).
- As a starting point, it is recommended that the speakers be about 2 meters apart from each other for the best results (1).

## Surround-Aufstellung

Bei einer Mehrkanalanlage (Surround) müssen Sie weitere Lautsprecher aufstellen. Weitere Informationen hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung.

## Abstand zu Wänden (3)

Für das best mögliche Ergebnis sollten Sie die Lautsprecher möglichst weit entfernt von reflektierenden Flächen aufstellen.

- Halten Sie zu Rück- und Seitenwänden einen Abstand von mindestens 0,5 Meter ein, um Reflexionen zu vermeiden.

## Lautsprecher anwinkeln (4)

Die Lautsprecher können zur Höörposition hin angewinkelt werden, um die Fokussierung zu verstärken. Dies führt in der Regel zu einer verbesserten Abbildung.

- Beginnen Sie mit einer geraden Ausrichtung und vergrößern Sie den Winkel (4) schrittweise bis zum besten Ergebnis.

## Kompaktlautsprecher aufstellen

- Kompaktlautsprecher sollen für ein optimales Klangergebnis zusammen mit speziell abgestimmten Boxenständen verwendet werden (z.B. Dynaudio Stands).
- Due to the compact dimensions, the loudspeaker can also be positioned on a shelf or a cabinet.
- When placing speakers in an enclosed space such as a audio/ video cabinet allow minimal clearance from the surrounding walls to the top and rear of the loudspeaker cabinet.

## Floor-standing speakers

- Adjust each of the four spikes in the base plinth for maximum stability.

**Note:** Head the warnings above regarding the spikes.

## Connecting

### 1. Cable and speakers

- Connect a two-pole (+/-) loudspeaker cable to the binding posts, located at rear of the cabinet.

The posts can accommodate **4.0 mm banana plugs, cable spades or bare wires**.

**Note:** Ensure that none of the leads are shorting with another through loose strands or otherwise.

### 2. Cable and amplifier

- Switch off the amplifier and connect the speaker cables to the amplifier's loudspeaker terminals.

**Note:** Ensure that the red marked post of the speaker is connected to the red marked output of the amp. and the white or black marked post to the white or black marked output accordingly.

### 3. Multichannel connections

- Proceed in the same way to connect all channels in your multichannel setup.

► Refer to the operating instructions of your multichannel power amplifier for further help.

## Operation

- A new Dynaudio loudspeaker requires several weeks of playing to reach its optimum performance capability.
- Use high quality amplifiers only and run loudspeakers and amplifiers within specified power ratings.

## Français

Ce mode d'emploi simplifié vous permet d'installer rapidement vos enceintes Dynaudio. Il ne remplace pas le mode d'emploi. Pour plus d'informations, plus de détails, veuillez vous reporter à celui-ci. Les recommandations ci-dessous ne sont pas une règle mais juste des conseils.

## Positionnement



Certain modèle d'enceintes et les pieds Dynaudio sont équipés de pointes. Les extrémités acérées des pointes peuvent causer des dommages et abîmer les surfaces sensibles comme un parquet en bois ou un carrelage.

- Faites attention en manipulant les enceintes et les pieds.
- Placez des sous-pointes entre les pointes et le sol pour protéger ce dernier. (Note : La pointe ne détrira pas un tapis ou une moquette.)

## Installation stéréo

- La distance entre chaque enceinte et votre position d'écoute devrait être identique (2).
- La distance entre les enceintes (1) devrait être identique ou mieux, légèrement moins que la distance entre chacune des enceintes et votre position d'écoute (2).
- Comme point de départ, il est recommandé que les enceintes soient espacées d'environ 2 mètres l'une de l'autre, pour les meilleurs résultats (1).

## Installation multicanaux

Pour une installation multicanaux, des canaux (enceintes) supplémentaires doivent être ajoutés. Voir le mode d'emploi pour plus d'informations.

## Distances des murs (3)

Les enceintes Dynaudio atteignent leurs performances optimales une fois placées aussi éloignées que possible de tous les murs.

- Pour réduire les possibles influences du mur arrière et des parois latérales, la distance entre devrait être d'au moins 0,50 mètre (3).

## Orientation de l'enceinte (4)

Les enceintes peuvent être orientées vers l'intérieur de la zone d'écoute pour focaliser le rayonnement sonore. Ce positionnement améliorera la formation précise de l'image virtuelle et est particulièrement recommandé par Dynaudio.

- Augmentez l'angle (4) cm par cm pour trouver la meilleure installation.

## Positionnement des enceintes compactes

- Les enceintes compactes offrent leurs performances optimales quand elles sont utilisées avec des pieds adaptés (tel que les pieds "Stand" de Dynaudio).

• En raison de ses dimensions, vous pouvez également placer l'enceinte sur un rebord ou une étagère ou sur des meubles.

- Si vous placez les enceintes dans un meuble audio/ vidéo cloisonné, allouez un dégagement minimal au-dessus et à l'arrière de l'ébénisterie de l'enceinte.

## Enceinte colonne

- Ajustez et serrez les quatre différentes pointes intégrées à l'embase pour un parfait contact avec le sol.

**Note :** Observez les avertissements donnés sur cette page pour éviter des dommages relatifs aux pointes.

## Connexions

### 1. Câble et enceintes

- Reliez un câble haut-parleur à deux pôles (+/-) aux bornes, situées à l'arrière de l'ébénisterie.

Les bornes peuvent recevoir des fiches banane de 4 millimètres, des cosses ou fourches et des fils nus.

**Note :** Assurez-vous que les extrémités du câble positif et négatif ne soit pas en contact l'un avec l'autre.

### 2. Câble et amplificateur

- Reliez les autres extrémités du câble aux sorties haut-parleur de votre amplificateur intérieur ou de puissance, qui est en **position étroit (Off)**.

**Note :** Assurez-vous que la borne marquée rouge de l'enceinte soit reliée à la borne marquée rouge de l'ampli, et la borne marquée blanche ou noir en conséquence à la borne marquée blanc ou noir.

### 3. Connexions multicanaux

- Procédez de la même manière pour relier tous les canaux dans votre installation multicanaux.

► Référez-vous aux consignes d'utilisation de votre amplificateur de puissance multicanaux pour plus d'informations.

## Fonctionnement

- Accordez à une enceinte Dynaudio nouvellement déballée plusieurs semaines de rodage/de fonctionnement pour atteindre ses capacités de performances optimales.
- Utilisez essentiellement des amplificateurs de haute qualité et utilisez les enceintes avec des amplificateurs aux spécifications de puissance adaptées.

## Italiano

Questa guida rapida consente di mettere a punto velocemente i vostri diffusori Dynaudio. Essa non sostituisce il manuale di istruzioni, al quale si consiglia di fare riferimento per informazioni più approfondite.

## Posizionamento



Alcuni modelli di diffusori ed i piedistalli Dynaudio sono equipaggiati con supporti molto appuntiti che possono causare ferite e danneggiare superfici delicate come il legno e le piastrelle.

- Maneggiare i diffusori e gli stand con attenzione.
- Interporre un distanziale apposito (o in mancanza di esso una moneta) tra le punte e la superficie d'appoggio, allo scopo di non danneggiare quest'ultima. (Note: Le punte non danneggiano invece moquette).

## Setup stereo

- La distanza tra i due diffusori dovrebbe essere uguale a quella col punto d'ascolto (2).
- La distanza tra i diffusori (1) dovrebbe essere uguale o meglio appena inferiore alla distanza tra ogni singolo diffusore e la posizione di ascolto (2).
- Come punto di partenza, è consigliabile che i diffusori siano distanti circa due metri tra loro per il miglior risultato (1).

## Setup multicanale

Per il setup di un impianto multicanale è necessario il ricorso a ulteriori canali (diffusori). Fare riferimento al manuale di istruzioni per ulteriori delucidazioni.

## Distanza dalle pareti (3)

I diffusori Dynaudio restituiscono le migliori prestazioni quando distanti dalle pareti.

- Per ridurre le possibili influenze di pareti laterali e posteriori la distanza da queste deve essere di almeno 0,5 metri (3).

## Posizionamento dei diffusori (4)

I diffusori devono essere angolati verso il punto di ascolto per focalizzare la radiazione sonora. Questo posizionamento migliora l'immagine ed è particolarmente raccomandato da Dynaudio.

- Ridurre l'angolazione (4) per tentativi fino a ottenere il risultato migliore.

## Posizionamento di diffusori da scaffa

- I diffusori da scaffale restituiscono le migliori prestazioni se accoppiati agli stand dedicati (come gli stand Dynaudio).

• Date le loro dimensioni possono essere posizionate su mensole, scaffali o mobili.

- Se posizionati all'interno di un mobile lasciare uno spazio minimo sul retro e sopra il diffusore.

## Diffusori da pavimento

- Regolare i quattro supporti per un solido appoggio sul pavimento.

**Note:** Prestare attenzione alle avvertenze in cima alla pagina per evitare ferite o danni provocati dalle punte.

## Connessioni

### 1. Cavi e diffusori

- Collegare un cavo bipolare (+/-) per diffusori ai connettori posizionati sul retro del diffusore.

Le prese possono accettare connettori banar da 4 mm, forcelle e cappello spallato.

**Note:** Assicurarsi che il positivo rosso del diffusore sia connesso all'uscita rossa dell'amplificatore e che il connetto bianco o nero del diffusore sia connesso all'uscita bianca nera dell'amplificatore.

### 2. Cavi e amplificatore

- Collegare l'altra estremità dei cavi all'uscita diffusori del vostro amplificatore spento.

**Note:** assicurarsi che il connetto rosso dell'amplificatore sia connesso all'uscita rossa dell'amplificatore e che il connetto bianco o nero del diffusore sia connesso all'uscita bianca nera dell'amplificatore.

### 3. Connessioni multicanale

- Procedere allo stesso modo nella connessione di tutti i canali dell'impianto multicanaile.

► Fare riferimento al manuale di istruzioni del vostro amplificatore multicanaile per ulteriori informazioni.

## Funzionamento

- I diffusori Dynaudio nuovi necessitano di alcune settimane di funzionamento per restituire le massime prestazioni.
- Utilizzare solo amplificatori di alta qualità e rispettare le specifiche di funzionamento di diffusori e amplificatore.

# Warranty extension



- GR** Για να παρατείνετε την εγγύηση των ηχείων σας Dynaudio έως 8 έτη συνολικά, παρακαλούμε καταχωρίστε τα ηχεία σας online στη διεύθυνση [www.register.dynaudio.com](http://www.register.dynaudio.com) ή επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας πωλήσεων για βοήθεια. (Σημείωση: Η περίοδος παράτασης της εγγύησης είναι περιορισμένη σε ενεργά ηχεία και υπογούφερ.)
- PL** W celu przedłużenia gwarancji głośników Dynaudio do 8 lat, prosimy o zarejestrowanie zakupionego produktu na stronie [www.register.dynaudio.com](http://www.register.dynaudio.com) lub o kontakt z lokalnym dealerem w celu uzyskania pomocy.  
(Uwaga: Okres przedłużonej gwarancji jest ograniczony w przypadku głośników aktywnych i subwooferów.)
- RUS** Для продления срока гарантии производителя на ваши акустические системы Dynaudio до 8 лет зарегистрируйтесь, пожалуйста, на сайте [www.register.dynaudio.com](http://www.register.dynaudio.com) или обратитесь в вашему дилеру.  
(Примечание: срок продления гарантии ограничен для активных акустических систем и сабвуферов.)
- SLO** Za podaljšanje garancije za zvočno omarico Dynaudio na 8 let se registrirajte na [www.register.dynaudio.com](http://www.register.dynaudio.com) ali neposredno pri vašem trgovcu. (Za aktivne in nizkotonski zvočne omarice velja omejeno podaljšanje garancije).
- CN** 若要将您的 Dynaudio 扬声器制造商保修期延长至 8 年，请进入 [www.register.dynaudio.com](http://www.register.dynaudio.com) 在线注册您的扬声器，或联系您的经销商或问讯处。（注意：有源音箱及超低音箱内的电子设备延长保修有不同的期限）。
- J** ご愛用 の Dynaudio スピーカーにつきまして、保証期間を 8 年 にご延長いただく場合は必ず製品 に添付 されて いるユー ザー登録 カード をご返送 ください。 ( 注 : アクティブスピーカーとサブウーファーは 3 年 に延長 されます )
- KR** 고객님이 사용하고 계신 디아인 오디오 스피커의 보증 기간을 8년으로 연장하시려면, [www.register.dynaudio.com](http://www.register.dynaudio.com)으로 접속하여 직접 온라인으로 등록하시거나 또는 구입하신 대리점에 의뢰하시기 바랍니다.  
(주의 : 보증 기간의 연장은 액티브 스피커와 서브 우퍼 모델들에만 해당됩니다.)
- MAL** Untuk melanjutkan jaminan pengilang pada pembesar suara Dynaudio anda ke sejumlah 8 tahun, sila mendaftarkan pembesar suara anda di [www.register.dynaudio.com](http://www.register.dynaudio.com) atau hubungi wakil penjual anda untuk bantuan.  
(Tempoh lanjutan terkecuali pada bahagian elektronik pembesar suara aktif dan subwoofer.)
- RI** Untuk memperpanjang garansi speaker Dynaudio anda hingga menjadi 8 tahun (untuk model tertentu), daftarkan speaker anda secara online di [www.register.dynaudio.com](http://www.register.dynaudio.com) atau hubungi dealer terdekat anda.  
(Catatan: perpanjangan garansi ini hanya berlaku untuk speaker aktif dan subwoofer)

# Warranty extension



- D** Für eine Garantieverlängerung Ihrer Dynaudio Lautsprecher auf 8 Jahre, registrieren Sie sich bitte unter [www.register.dynaudio.com](http://www.register.dynaudio.com) oder direkt bei Ihrem Fachhändler. (Eingeschränkte Erweiterung für Aktiv-Lautsprecher und Subwoofer.)
- GB** To extend the warranty on your Dynaudio loudspeakers to a maximum of eight years, please register your speakers online at [www.register.dynaudio.com](http://www.register.dynaudio.com) or contact your dealer for assistance.  
(Note: The extended warranty period is limited on active speakers and subwoofers.)
- F** Pour prolonger la garantie constructeur de vos enceintes Dynaudio à 8 ans, veuillez vous enregistrer sous [www.register.dynaudio.com](http://www.register.dynaudio.com) ou contactez votre revendeur pour assistance.  
(Remarque : la période de prolongation est limitée pour les enceintes actives et les subwoofers.)
- E** Para extender la garantía del fabricante de Dynaudio a 8 años, regístrate en línea en los altavoces [www.register.dynaudio.com](http://www.register.dynaudio.com) o directamente a través de su distribuidor.  
(Nota: el período de prórroga se limita a los altavoces y subwoofers activos.)
- I** Al fine di ottenere l'estensione di garanzia del produttore sui sistemi di altoparlanti Dynaudio a 8 anni, si prega di registrarsi online all'indirizzo [www.register.dynaudio.com](http://www.register.dynaudio.com) oppure di rivolgersi ad un rivenditore autorizzato.  
(L'estensione di garanzia ha alcune restrizioni nel caso di diffusori attivi e subwoofer.)
- DK** For at forlænge garantien på Dynaudio højttalere med op til 8 år, skal du registrere dine højttalere online på [www.register.dynaudio.com](http://www.register.dynaudio.com) eller kontakte din lokale Dynaudio forhandler for at få hjælp.  
(Note: Den forlængede garantiperiode er begrænset på aktive højttalere samt subwoofere.)
- FIN** Valmistajan takuu laajenee 8 vuoteen, kun rekisteröit ostamasi Dynaudio-kaiuttimet verkossa; osoitteessa [www.register.dynaudio.com](http://www.register.dynaudio.com) tai suoraan myyjän luona.  
(Huom. Takuun laajennus on rajoitettu koskien Aktiivikaiuttimia ja Subwoofereita)
- NL** Voor een verlenging van de fabrieksgarantie op uw Dynaudio luidsprekers tot en met 8 jaar registreert u uw luidsprekers online op [www.register.dynaudio.com](http://www.register.dynaudio.com) of u neemt contact op met uw dealer voor vragen of assistentie.  
(Let op: er geldt een beperkte verlenging voor actieve luidsprekers en subwoofers).